

Отзыв на автореферат
диссертации
Хуан Тяньдэ

«НАЦИОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНАЯ СПЕЦИФИКА ОППОЗИЦИИ «СВОЙ-ЧУЖОЙ» В ЯЗЫКОВОМ СОЗНАНИИ РУССКИХ И КИТАЙЦЕВ
(на материале китайского и русского языков)),
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук
по специальности 10.02.19 - теория языка

Диссертационное исследование Хуан Тяньдэ посвящено психолингвистической реализации лингвокультурологической парадигмы. Предмет исследования – сходства и различия в содержании оппозиции «свой-чужой» в языковом сознании носителей русского и китайского языков.

Цель работы – выявление сходств и различий в содержании и структуре оппозиции «свой-чужой» в языковом сознании носителей китайского и русского языков. Яркое свидетельство актуальности обсуждаемого труда – это вызванное глобализацией обострение спора универсалистов и лингводетерминистов. Целеполагание же диссертации включает дальнейшую разработку лингвокультурологического подхода, остро нуждающегося сегодня в дополнительном обосновании.

Традиционный для психолингвистики ассоциативный эксперимент дополнен в работе анализом материалов национальных корпусов китайского и русского языков и ассоциативных словарей. В качестве программного обеспечения для обработки экспериментальных данных использованы: AntConc 3.4.4 (2014), SPSS версии 19 и Microsoft Excel 97-2003.

Автор обнаружил общее и особенное в отражении изучаемой оппозиции в языковом сознании русских и китайцев. Диссертанту удалось, на наш взгляд, подтвердить гипотезу исследования: «Содержание и структура оппозиции «свой-чужой» в языковом сознании носителей китайского и русского языков имеет как универсальные, так и национально-специфические составляющие. Их соотношение определяется национально-культурной спецификой языкового сознания». Теоретические достижения диссертанта сводятся к следующему: разработана комплексная научная методика анализа языкового сознания, включающая, наряду с традиционным, современный исследовательский инструментарий – национальные корпуса, повышает репрезентативность системность и валидность данных.

В исследовании предложена когнитивная модель оппозиции «свой-чужой» в языковом сознании носителей китайского и русского языков и

раскрыта ее национально-культурная специфика; продемонстрированы различия в русском и китайском языковом сознании применительно к предмету изучения. Названная исследовательская модель показала, что русские и китайские испытуемые «осознают оппозицию «свой-чужой», опираясь на разную последовательность когнитивных признаков: для русских - это пространство → окружающие люди → окружающие предметы; а для китайских респондентов - это окружающие предметы → окружающие люди → пространство».

Автореферат отражает важнейшие отправные моменты диссертации, ход и результат исследования, что позволяет сделать вывод об адекватном отражении в нем текста диссертации.

Таким образом, диссертационное исследование Хуан Тяньдэ соответствует требованиям, предъявляемым к квалификационным трудам на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 - теория языка.

Проректор по научной работе
ОЧУ ВО «Московская международная академия»
доктор филологических наук
профессор



А.В.Кирилина